

Marta Eva Běťáková, Václav Blažek. Encyklopedie baltské mytologie

Praha: Nakladatelství Libri, 2012. 288 st.

В такой многомерной теме, как мифология, всегда сложно найти нужный баланс между «мифологической реальностью» и фантазией «мифологов», особенно, когда мифологическая традиция уходит корнями в глубокую древность. В случае с балтийской мифологией в связи с этим актуальным является вопрос достоверности источников, по поводу которых и по сей день ведутся жаркие споры среди балтистов (см., например, работы Н.А. Михайлова, посвятившего большую часть своих трудов именно этой теме).

Поэтому братья за описание балтийской мифологии и, в частности, за создание энциклопедии (по определению претендующей на объективность) — смелая инициатива, достойная большого уважения. В данном случае примечательно еще и то, что книга вышла на чешском языке: тем самым чешские ученые во многом закрывают «балтийскую лауну» в мифологических штудиях ближайших к балтам славянских соседей. Несомненным достоинством книги является ее лингвистическая составляющая: она дает возможность рассмотреть многие явления традиционной культуры в широкой языковой перспективе. Это позволяет авторам поместить балтийский пантеон в контекст индоевропейской традиции, привлекая ведийский, германский, романский и др. материал. Однако, в книге мало отсылок к славянскому материалу, как представляется, в данном случае необходимому. К сожалению, авторы не обращаются к энциклопедии «Славянские древности» (Этнолингвистический словарь в 5 томах под ред. Н.И. Толстого: т. I: 1995; т. II: 1999; т. III: 2004; т. IV: 2009).

Несомненной заслугой авторов и сильной стороной их работы является подкрепление многих данных этимологическим анализом. Остается только посоветовать, что не был учтен «Прусский словарь» В.Н. Топорова (Прусский язык: Словарь. — Т. 1 (A–D): 1975; Т. 2 (E–H): 1979; Т. 3 (I–K): 1980; Т. 4 (K–L): 1984) и выявленные там мифологические и языковые параллели.

Важным принципом в подаче материала является то, что каждый персонаж снабжен библиографической справкой, позволяющей оценить его достоверность. И в этом смысле примечательно, что в энциклопедию

включены также поздние литературные мифологические персонажи, являющиеся плодом фантазии их авторов (например, Юрате и Каститис, Милда и Каунис и т.п.).

При огромном объеме научной литературы и источников (в связи с чем труд, проделанный авторами, несомненно, заслуживает самой высокой оценки), к сожалению, стоит отметить недостаточное использование современных исследований по балтийской мифологии. Здесь прежде всего следует упомянуть работы Н.А. Михайлова (см. его полную библиографию в настоящем томе), В.Н. Топорова (в списке литературы упоминаются в основном его работы по гидронимии, в то время как упущены многие труды, посвященные собственно мифологии балтов, как в широком теоретическом аспекте, например, работы о мировом древе или основном мифе индоевропейцев, так и о более частных проблемах и отдельных персонажах), Д. Разаускаса (в частности, монография о литовском демоне Веюкасе, а также работы, посвященные отдельным мифологическим персонажам и явлениям), Н. Лауринкене, давно и успешно занимающейся «малыми божествами» (в книге есть ссылка только на работу о Перкунасе) и др. Если бы авторы уделили больше внимания современным исследованиям по балтийской мифологии, вероятно, статья об Эгле могла бы измениться — литовские фольклористы недавно опубликовали многотомное исследование, посвященное вариантам этой сказки в разных традициях и их сравнительному анализу (Pasaka Eglė žalčiū karalienė. T. 1: Lietuvių variantai (2007); T. 2: Latvių variantai (2007); T. 3: Finų, slavų, romanų, tiurkų variantai (2008); T. 4: Tyrinėjimai, kitos žinios (2008)).

Энциклопедия в основном направлена на описание антропоморфных мифологических персонажей (представителей высшего пантеона и низшей мифологии); кроме того, в нее включены также статьи, посвященные мифологическим представлениям об устройстве мира («небеса», «мир», «преисподняя»), отдельным мифологическим сюжетам («небесная свадьба») и явлениям («дайна», «удел, судьба», «душа умершего»). Несколько удивляет логика таких включений: если, например, существуют статьи, посвященные камням, имеющим определенные мифологические названия (*Kaukaspenis*, *Laumės papas*), вероятно, было бы оправдано включение в энциклопедию обобщающей статьи о камне. То же можно сказать и о мифологии животных: есть статьи о медведе, волке, уже, а также о «рыбьем короле», но нет, например, статьи о змее, важнейшем мифологическом персонаже балтийской мифологии, соответственно нет и упоминания «змеиною короля». Не вполне понятно включение в энциклопедию статей о Теодоре Нарбутте и Андрейсе Пумпурсе: если авторы хотели

описать вклад в балтийскую мифологию ее балтийских исследователей, то, вероятно, этот список должен был бы быть значительно расширен.

Существенным недостатком является отсутствие именного и предметного указателя.

Однако на недостатках не хотелось бы останавливаться (хотя представляется важным их упомянуть), поскольку они нисколько не умаляют ценности издания. Главная задача — общий обзор и систематизация мифологических данных — успешно выполнена. Дана объемная картина балтийских мифологических представлений, дополненная историческими и источниковедческими данными, приведенными в довольно подробном предисловии, а также сводными списками прусских божеств, данными в приложении; в приложение помещен и текст легенды о происхождении Вильнюса в изложении М. Стрыйковского в оригинале и с переводом на чешский (выбор именно этого сюжета, на наш взгляд, нуждается в комментарии). Отдельную ценность для читателя представляет список источников по балтийской мифологии, приведенный в хронологическом и алфавитном порядке.

В целом появление этой энциклопедии М. Е. Бетаковой и В. Блажека, несомненно, является событием для чешской (да и шире — для славянской) баллистики, поскольку подобных изданий крайне мало, и они чрезвычайно важны не только для балтистов и славистов, но и для индоевропейцев, как для этнолингвистов, так и для мифологов и фольклористов. Нет сомнения, что эта книга вызовет интерес у широкого круга читателей.

М. В. Завьялова